

/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/

# Austrian Newsletter

April & May 2018

## TRANSLATION PRIZE 2018

Entry deadline: Friday 13 July 2018

The Austrian Cultural Forum London invites professional and aspiring translators to participate in the second annual competition held for the best German into English translation of contemporary Austrian prose writing.

Please see our website for further information and submission guidelines:  
[www.acflondon.org](http://www.acflondon.org)

/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/

## Ongoing

### Vienna – London: Passage to Safety

**Visual Arts** Until Friday 27 April, ACF London

This documentary exhibition project by Marion Trestler and accompanying book published by SYNEMA highlights the life stories of 21 Austrians who fled to the United Kingdom during the 1930s to escape National Socialism and remained there.

### Out of Austria

**Visual Arts** Until Sunday 29 April,  
Ben Uri Gallery, London

Marking the 80th anniversary of the Anschluss (annexation of Austria), the exhibition *Out of Austria* brings together over 40 works by more than 20 Austrian artists who fled to Great Britain during the era of National Socialism. The exhibition examines their experiences, careers, impact and legacy as émigré artists in the UK.

Ben Uri Gallery, 108A Boundary Road,  
London NW8 0RH; T +44 (0)20 7604 3991  
[www.benuri.org.uk](http://www.benuri.org.uk)

/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/w/

## April

### Marilies Jagsch Concert

**Music** Thursday 5 April, 7pm, ACF London

When singer-songwriter Marilies Jagsch released her second album *From Ice to Water to Nothing*, she garnered a lot of praise from the Austrian press for her songs about the darker sides of the female experience. Ever the contrarian, she withdrew from the public view for a while, but now she's back and together with pianist Bernd Supper, sounding, if anything, even more stunning.



Marilies Jagsch, photo by Lydia Lechner

### International Opera Awards 2018

**Music** Monday 9 April, 7pm,  
London Coliseum

Austria is particularly well represented at this year's International Opera Awards with bass Günther Groissböck and designer Christof Hetzer, along with Oper Graz,

the Salzburg Festival, the Landestheater Linz, and the Innsbruck Festwochen der Alten Musik all among this year's finalists.

[www.operaawards.org](http://www.operaawards.org)

## European Poetry Festival

*Literature* Thursday 12 April, 7pm,  
ACF London

The European Poetry Festival 2018 brings together some of the finest literary and avant-garde poets of this generation to London. In a special Austrian event, poets from Austria and Britain present brand-new collaborations made for the night, featuring Robert Prosser, Max Hofler, Daniela Chana, SJ Fowler and more. The festival runs from 5 to 12 April.

[www.europeanpoetryfestival.com/austria](http://www.europeanpoetryfestival.com/austria)

## Textile & Place Conference

*Visual Arts Conference* Thursday 12 &  
Friday 13 April, Manchester School of Art  
& The Whitworth

Austrian artist Sascha Reichstein, together with Sonja Ashmore, has been invited to present her latest film *Patterns of the Conquerors* at the Textile and Place conference at the Whitworth and Manchester School of Art.

[www.textileandplace.co.uk](http://www.textileandplace.co.uk)

## Anna Vasof at Flatpack Festival

*Visual Arts Film* Friday 13 – Sunday 22  
April, Birmingham

Austria based media artist Anna Vasof has been invited by Birmingham's Flatpack Festival to present her installation *Self-Portrait*, give a talk and run a stop-motion workshop as part of the family programme. Anna is a media artist whose videos and short films have been featured at numerous festivals around the world.

[flatpackfestival.org.uk](http://flatpackfestival.org.uk)



Soshana in her studio. Paris, 1954

## Soshana: Everywhere Alone

*Visual Arts Film Talk* Tuesday 17 April,  
7pm, ACF London

In 1938 at the age of 11 the painter Soshana fled her native Vienna together with her family to Switzerland and then on to London and the US. The trauma of the war and her restless childhood had an immense impact on her life and artistic output. While her work is relatively unknown in the UK, we hope to help rectify this with a special screening of the award-winning documentary *Everywhere Alone*. Dr Martina Pippal from the University of Vienna will introduce the film and provide some valuable art historical context.

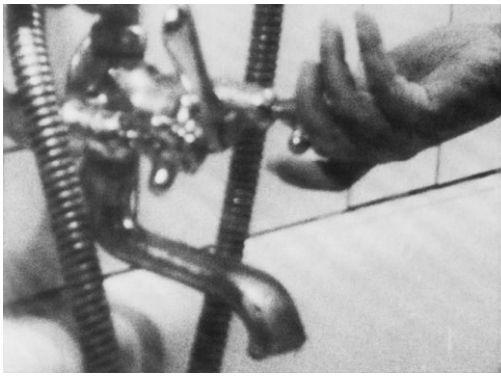
## Month of Sundays in Concert

*Music* Wednesday 18 April, ACF London

Austrian band Month of Sundays' music is hard to define, mixing minimal music, post rock and jazz. Their self-titled debut album was released in 2015 to wide critical acclaim and was followed by appearances



Month of Sundays



VALIE EXPORT, *Man + Frau + Animal*, film still © SIXPACK films

at some of Europe's leading jazz festivals. Following their performance at the ACF they will perform in Rochester and Cardiff.

## Solitary Pleasures

*Visual Arts* Wednesday 18 April – Sunday 13 May, Freud Museum London

The Freud Museum London presents *Solitary Pleasures*, a group exhibition that interrogates and celebrates masturbation, and the eroticism, desire, and gratification associated with it, not just as an isolated or solitary 'vice', but as a pleasure that's mutual.

The exhibition includes work by Shannon Bell, Austrian artist VALIE EXPORT, Chantal Faust, Jordan McKenzie, Annie Sprinkle and Beth Stephens, Emma Talbot and Michelle Williams Gamaker.

Freud Museum London, 20 Maresfield Gardens, London NW3 5SX  
[www.freud.org.uk](http://www.freud.org.uk)

## writeAUT Literature Competition 2018: Prizegiving Ceremony and Reading

*Literature* Friday 20 April, 2pm, ACF London

WriteAUT is a collaboration between UK and Irish universities. Students

participated in creative writing competitions, addressing the topic the Year of Remembrance: the 1848 Revolution, the First Austrian Republic (1918), Annexation (1938), the Universal Declaration of Human Rights (1948) and the '68 Movement. The two overall winners will be announced and will read their texts at this ceremony.



*Sand and Blood*

## Sand and Blood at East End Film Festival

*Film* Saturday 21 April, 3.45pm, Rich Mix Cinema, London

A stunning piece of montage cinema, *Sand and Blood* combines amateur footage gathered from online platforms with the narration of refugees now living in Austria to create a visceral and personal account of the recent history of Iraq and Syria. East End Film Festival hosts the UK premiere of this daring and innovative debut feature followed



## Accio Piano Trio

**Music** *Thursday 3 May, 7pm, ACF London*

Accio Piano Trio from Vienna will perform an eclectic mix of trios from Haydn to Shostakovich. The trio, Clemens Böck (violin), Leo Morello (cello) and Christina Scheicher (piano) was founded in 2013 at the Mozarteum University in Salzburg.

Additional performances:

Sunday 29 April, 6.30pm, Conway Hall  
[conwayhall.org.uk/event/accio-piano-trio](http://conwayhall.org.uk/event/accio-piano-trio)

Wednesday 2 May, 7.30pm, St Mary's Perivale  
[www.st-marys-perivale.org.uk/index.htm](http://www.st-marys-perivale.org.uk/index.htm)



Accio Piano Trio

## Bruckner Orchestra Linz

**Music** *Thursday 3 May, 7.30pm, Cadogan Hall, London*

The Bruckner Orchestra Linz returns to London with Mahler's epic Second (Resurrection) Symphony, a work that explores the depths of human emotion and ends with a powerful hymn to transcendent renewal. The orchestra is joined by Bournemouth Symphony Chorus.

Cadogan Hall, 5 Sloane Terrace, London SW1X 9DQ; T +44 (0)20 7730 4500  
[www.cadoganhall.com](http://www.cadoganhall.com)

## Son of the Velvet Rat

**Music** *Sunday 6 May, The Spice of Life, London*

Georg Altziebler and Heike Binder, the husband-and-wife team behind Son of the Velvet Rat, bring their Euro-American sound to London this Spring. The duo traded in

their hometown of Graz, Austria, for the endless highway of America years ago, finally settling in California's Mojave Desert.

Country Soul Sessions, The Spice of Life, 6 Moor St, Soho, London W1D 5NA  
[sonofthevelvetrat.com](http://sonofthevelvetrat.com)

## Tormented Romance: Brahms and the Schumanns

**Music** *Wednesday 9 May, 7pm, ACF London*

Johannes Brahms and Clara and Robert Schumann shared a famously complicated and confusingly intertwined history. Austrian-Persian violinist Nadine Nigl and Turkish pianist Zeynep Özsuca explore the romantic, tormented music of this tragic triangle.

## Austrian Illuminations: Anthology Launch

**Literature** *Thursday 10 May, 7pm, ACF London*

A new anthology celebrates the Illuminations series; a programme of events curated by SJ Fowler which brings to light the work of writers fundamental to Austrian literature. The publication celebrates and reflects upon the work of Elfriede Jelinek, Peter Handke and Erich Fried, with original pieces by over 20 British and Austrian poets, writers, filmmakers and artists. The launch of this unique book will feature readings and performances from Jen Calleja, Iris Colomb, Gareth Evans, SJ Fowler and more.

[www.theenemiesproject.com/illuminations](http://www.theenemiesproject.com/illuminations)

## The Formaldehyde Trip

**Visual Arts** *Thursday 10 May, 6pm, Mimosa House, London*

*The Formaldehyde Trip* (2017) is a twisted mythical speculative fiction aspiring to materialise and activate the ghost/spirit/body/of murdered Mixtec activist Bety

Cariño. It's the work of Vienna-based artist Naomi Ricón Gallardo whose work addresses initiatives related to the creation of counter-worlds in neo-colonial settings. The performance comprises a set of videos, songs and speeches organised in a performative-screening.

Mimosa House, 12 Princes Street, London W1B 2LL; [mimosahouse.co.uk/queer-futures](http://mimosahouse.co.uk/queer-futures)

## Odrathek

*Music* Friday 11 – Sunday 13 May,  
The Workshop, London

Odrathek is a three-day music festival organised by Musarc, one of the UK's most progressive choral research collectives based at The Cass School of Art, Architecture and Design, London Metropolitan University. A parliament of people and things, Odrathek brings together a diverse group of artists and composers whose work crosses in and out of the domain of music around the question: how to make music in a thick present? The festival is curated by Joseph Kohlmaier (Austria/UK) and features artists including Austrian composer Volkmar Klien, Benedict Drew (UK), Celia Gondol (France), Jenny Moore (UK), Neil Luck (UK), Esther Venrooij and Heleen van Haegenborgh (Belgium), Rebecca Jagoe (UK), Lore Lixenberg (Austria/Germany) and music label Entr'acte (Belgium/UK).

The Workshop, 26 Lambeth High St, Lambeth, London SE1 7AG; [www.odrathek.org](http://www.odrathek.org)



## ACF Junior A Spring Adventure with Music and Movement

*Music* Saturday 12 May, 10.30 & 11.30am,  
ACF London

The ACF London's Junior series continues with a special workshop for parents and children. Nadja Kraft leads a workshop to explore the combination of singing, listening, playing instruments, movement and dance and will take you on a creative spring adventure!

Nadja studied at the Orff-Institut at University Mozarteum in Salzburg and at Sibelius Academy in Helsinki. She lives in London and teaches at nurseries, primary schools and runs teacher training courses in music and movement education across the UK. She will offer two workshops for children of different ages: 1–4-year-olds 10.30 – 11.15am & 5–10-year-olds 11.30am – 12.15pm.



Volmar Klien, *Rezeptionshaltungen*, installation, 2012–18

## Seret International Film Festival – Testament

*Film* Saturday 12 May, 6.30pm,  
Picturehouse Central, London

Yoel, an Orthodox Israeli and a historian, is investigating a massacre that may have occurred in Austria during the Holocaust. In the process he uncovers a long-buried secret that could turn his world upside down and destroy his family. Is he willing to risk everything to learn the truth? The lead actor Ori Pfefer will attend a Q&A after the screening.

Austria/Israel, 2017, 98 min, English, Hebrew, German and Yiddish with English subtitles, Directed by Amichai Greenberg

Picturehouse Central, Shaftesbury Avenue, London; [www.seret-international.org](http://www.seret-international.org)



Still from Testament

## Yom Yerushalayim Concert

*Music* Sunday 13 May, 7.30pm,  
Wembley United Synagogue, London

Viennese Cantor Shmuel Barzilay returns to London for a special Yom Yerushalayim (Jerusalem Day) performance in honour of the late Rev Reuben Turner, patron to the London Cantorial Singers.

[www.tlcs.org.uk](http://www.tlcs.org.uk)

## RCM Lunchtime Concert

*Music* Monday 14 May, 1.05pm,  
ACF London

Students from the Royal College of Music return to the ACF London with European Horizons, a series of lunchtime concerts every second Monday.

## Language Strategies

*Visual Arts* Private View: Thursday 17 May,  
6–9pm, ACF London  
Exhibition continues until Friday 20 July

The ACF London, in partnership with the Central Saint Martin's and the Academy of Fine Arts Vienna, presents *Language Strategies*, an exhibition of artists whose work engages with the challenges of communicating. The exhibition includes recent graduates of the Academy of Fine Art Vienna alongside London-based artists, whose work confronts topics such as migration, fake news, discrimination and bureaucracy.

Featured artists: Alaa Alkurdi, Alexander Jackson Wyatt, Andrea Maurer, Eva Schach, Jennifer Walshe, Marika Schmiedt and collaborators and Shao-Jie Lin. The exhibition is curated by Alice Woodhouse, an MA graduate of Central Saint Martin's.

## Adapting Schnitzler: a Theatre and Translation Workshop

*Theatre* Wednesday 23 May,  
11am–4.30pm, ACF London

The ACF London hosts a special workshop on Arthur Schnitzler's *Der tapfere Cassian* (Gallant Cassian) – a 'puppet play' intended for human actors. After a panel of introductory talks, group discussions led by translators and theatre practitioners will explore what this remarkable product of turn-of-the-century Vienna has to offer to twenty-first-century London. Booking is required as numbers are limited.

## Lukas Laueremann in Concert

*Music* Thursday 24 May, 7pm,  
IKLECTIK, London

In his native Vienna cellist Lukas Laueremann performs with experimental ensembles, indie bands and in-theatre productions.



With his much-lauded first album he explores and electronically enhances the possibilities of his instrument.

[iklectikartlab.com/category/events](http://iklectikartlab.com/category/events)



Lukas Lauermann, photo by Andreas Jakwerth

## Life in Motion: Egon Schiele / Francesca Woodman

**Visual Arts** Thursday 24 May – Sunday 23  
September, Tate Liverpool

Tate Liverpool showcases the works of Egon Schiele, alongside the sublime photography of Francesca Woodman. Both artists are known for their intimate and unapologetic portraits, which look beneath the surface to capture their subjects' emotions.

Tate Liverpool, Albert Dock, Liverpool L3 4BB  
[www.tate.org.uk](http://www.tate.org.uk)



Egon Schiele, *Standing male figure*, 1914

## BODHI PROJECT Dance Company

**Dance** Friday May 25, *The Place*, London

This spring, Salzburg's BODHI PROJECT and London's Company Edge will present pieces from their varied repertoire and give an interesting insight into their artistic worlds. BODHI PROJECT Dance Company features a complex movement repertoire, demanding theatrical elements, vocal skills and a strong stage presence.

Robin Howard Theatre, The Place,  
17 Duke's Rd, London WC1H 9PY  
[www.theplace.org.uk](http://www.theplace.org.uk); [www.lcds.ac.uk/edge](http://www.lcds.ac.uk/edge)  
[www.sead.at/index.php/companysead/touring](http://www.sead.at/index.php/companysead/touring)

## Hidden Door Festival

**Visual Arts** Friday 25 May – Sunday 3 June,  
Edinburgh

*Mountains Underwater: Mingulay* is an immersive installation presented by Austrian artist Mara Marxt and Tyler Lewis at this year's Hidden Door Festival. The work features soundscapes from Mingulay Island's massive bird colony.

[hiddendoorblog.org](http://hiddendoorblog.org)

## Ensemble Émigré presents: The Wayfarer

**Music** Wednesday 30 May, 7pm,  
ACF London

A programme of songs and chamber music by Gustav Mahler, Vaughan Williams, Egon Wellesz and Alexander Zemlinski exploring human mobility and exile, interspersed with excerpts from the book *The Freedom of the Migrant* by the Czech-born philosopher Vilém Flusser. Ensemble Émigré was founded by Norbert Meyn in 2016 following the *Singing a Song in a Foreign Land* project at the Royal College of Music.

## Erich von Stroheim Historical Film Series

Our spring historical mini season is dedicated to actor and director Erich von Stroheim. Born in 1885 in Vienna, Stroheim emigrated to the USA in 1909 where he became one of the greatest film directors of the silent era. His reputation for extravagance, insistence on artistic freedom regardless of economic considerations, and his uncompromising treatment of controversial subject matters, ended his career in Hollywood in the late 1920s. We honour this extraordinary artist with a selection of three rarely screened films.



Poster of *Blind Husbands*

## Blind Husbands

*Tuesday 10 April, 7pm, ACF London*

In Erich von Stroheim's directorial debut an Austrian officer sets out to seduce



Erich von Stroheim

a neglected young wife. In suggesting that a woman had the right to seek love outside of an unsatisfying marriage, the film presents quite an advanced moral viewpoint for its time. The film is considered a masterpiece of silent cinema.

USA, 1919, 99 min, silent with English intertitles, directed by Erich von Stroheim

## Foolish Wives with Live Music by John Sweeney

*Thursday 26 April, 7pm, ACF London*

In Stroheim's 1922 film a con artist masquerades as Russian nobility and attempts to seduce the wife of an American diplomat. Pianist John Sweeney performs a live musical accompaniment for this special silent film screening.

USA, 1922, 117 min, silent with English intertitles, directed by Erich von Stroheim



Still from *Foolish Wives*



Still from *Death and the Maiden*

## Queen Kelly

*Wednesday 2 May, 7pm, ACF London*

A young convent girl is seduced by a European nobleman, arousing the ire of his bride-to-be Queen Kelly and eventually finding herself exiled to a brothel in East Africa. Visually striking and perverse, this extravagant film was Erich von Stroheim's last silent film and final directorial project.

USA, 1929, 101 min, silent with English intertitles, directed by Erich von Stroheim



Still from *Queen Kelly*

## New Austrian Cinema

### The Migrumpies (Die Migrantigen)

*Tuesday 8 May, 7pm, ACF London*

For a TV documentary, two unemployed friends Benny and Marko pretend to be petty criminals and hard-nosed migrants. To keep the lie from unravelling, they create a second identity for themselves made up of clichés and prejudices. This is a politically incorrect comedy about

modern clichés, false identities and 'real' foreigners – whatever that means!

Director Arman T. Riahi will introduce the film and participate in a Q&A following the screening.

Austria, 2017, 98 min, German with English subtitles, directed by Arman T. Riahi



*Die Migrantigen*

### Egon Schiele: Death and the Maiden

*Tuesday 22 May, 7pm, ACF London*

To coincide with the opening of the Egon Schiele exhibition at Tate Liverpool on 24 May, CineClub will screen the recent cinema hit which follows the life of one of the most provocative Viennese artists at the turn of the last century. His life and work are driven by beautiful women and an era that ended with the outbreak of WWI. The film is named after the famous painting in which he immortalised his muse and lover Walburga (Wally) Neuzil.

Austria, 2016, 110 min, German with English subtitles, directed by Dieter Berner

